



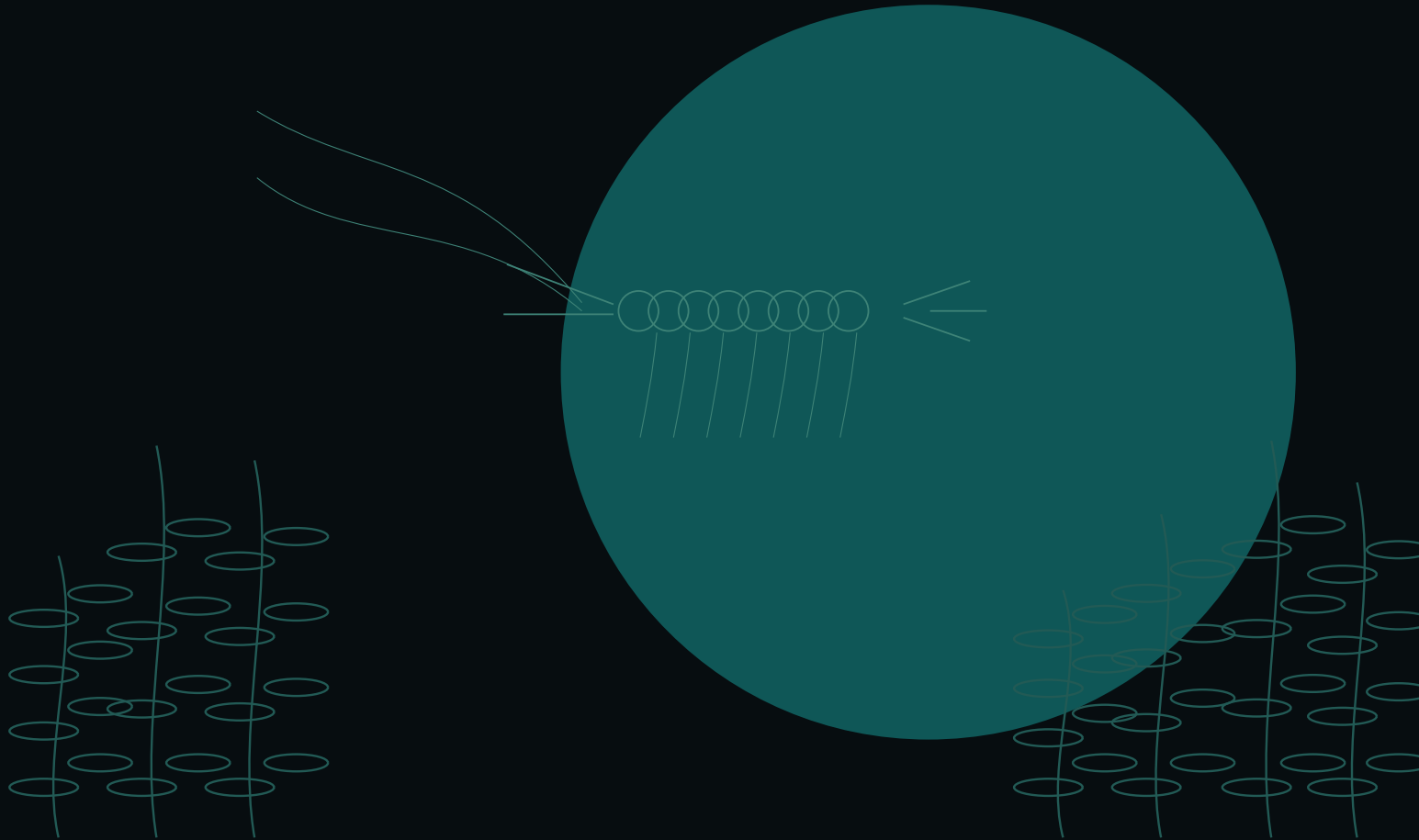
# ミナミヌマエビ

*Neocaridina denticulata denticulata*

名前	ミナミヌマエビ / Minami numaebi
学名	<i>Neocaridina denticulata denticulata</i> (de Haan)
原産地	西南日本の本州、四国、九州の淡水域。静かな池、川のゆるい場所、水草の多い水辺にすむ。
体の特徴	半透明の体に黒い点や細いすじが入り、色は暗い緑や褐色に見えることがある。メスはやや大きい。
最大全長	オス約20mm未満、メス約28mm未満。

# 水草の影で暮らす

A quiet freshwater edge

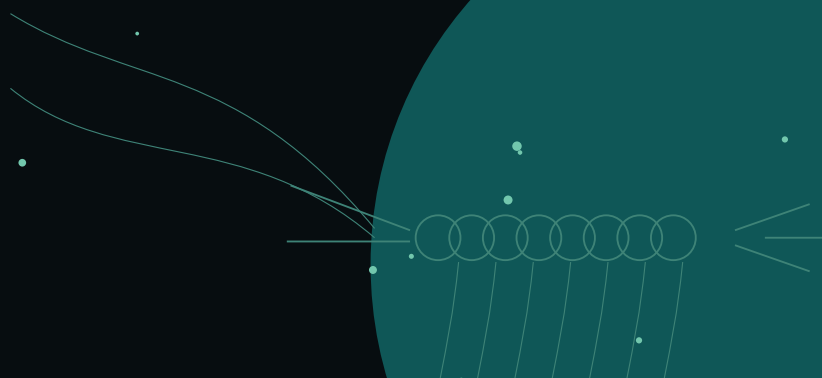


ミナミヌマエビは、流れのゆるい川や池、水田の水路のような、水草が茂る場所にひっそり暮らす小さなエビです。前脚の小さなはさみで水草や石の表面をつまみ、目に見えにくい藻や細かな有機物を少しずつ食べます。派手な主役ではなくても、水辺の中で物を細かくして、次の命につなげる役を担っています。

Minami numaebi lives in calm freshwater places such as slow river edges, ponds, and water channels near rice fields. With tiny front claws, it picks at plant leaves and stones, grazing on soft algae and fine organic matter. It is not a loud star, but it quietly helps turn small fragments of life back into food for the waterside world.

# すける体、変わる模様

A body made for close looking

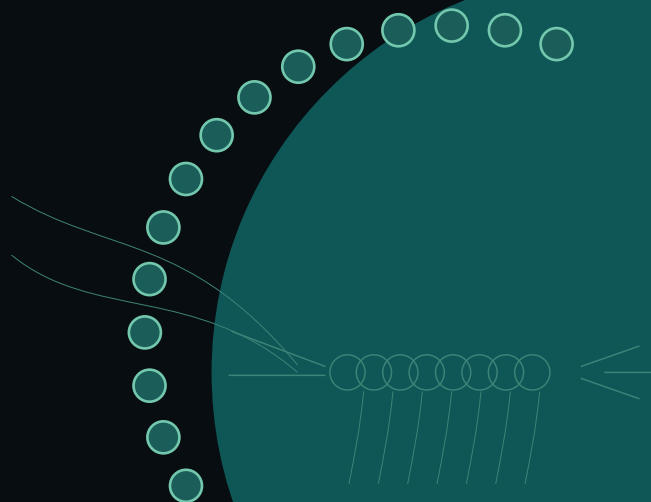


体は透き通るようで、黒い点や細い線が走ります。光の強さや底の色、水草のかげで、緑がかったり茶色っぽく見えたりすることがあります。小さな点と線は、ただの飾りではなく、揺れる水草や暗い水底の中で輪郭をほどく色として見ると、急に意味をもって見えてきます。

Its body is almost transparent, crossed by dark speckles and thin lines. Depending on light, bottom color, and the shadow of plants, it may look greenish, brownish, or nearly clear. The little marks are more than decoration; they help break up the outline of a tiny animal moving through plants and dim water.

# 淡水で完結する一生

A life that stays in freshwater

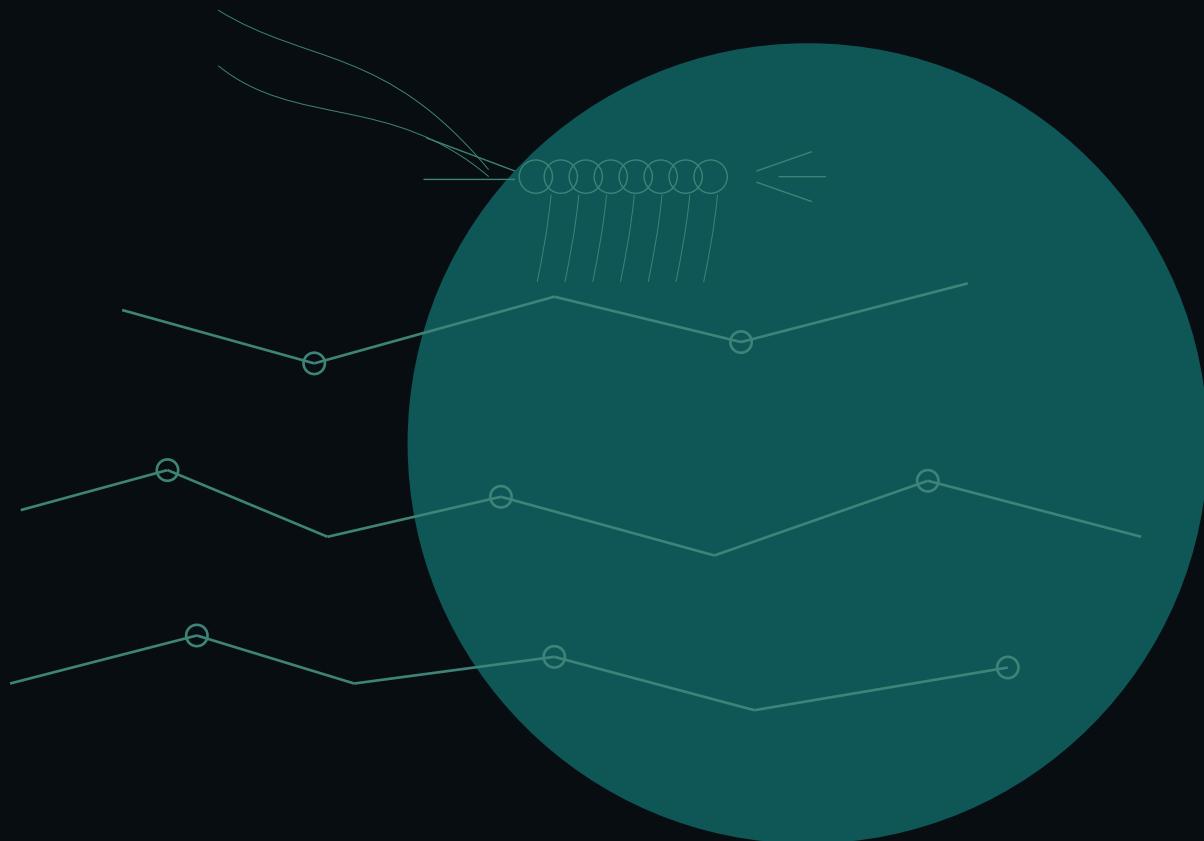


多くのエビの仲間は、海に近い水で小さな幼生時代をすごします。ミナミヌマエビは一生を淡水で過ごし、卵から出てくる子どもは、すでに親に似た形をしています。メスは卵をお腹の脚に抱え、水を送りながら守ります。小さな体の下で、次の世代が静かに準備されているのです。

Many shrimp relatives pass through a tiny larval stage in water close to the sea. Minami numaebi completes its life in freshwater, and the young hatch looking like miniature adults. The female carries eggs under her abdomen and fans them with fresh water, holding the next generation close beneath her small body.

# 名前が映す、西日本の水辺

A name with a landscape inside

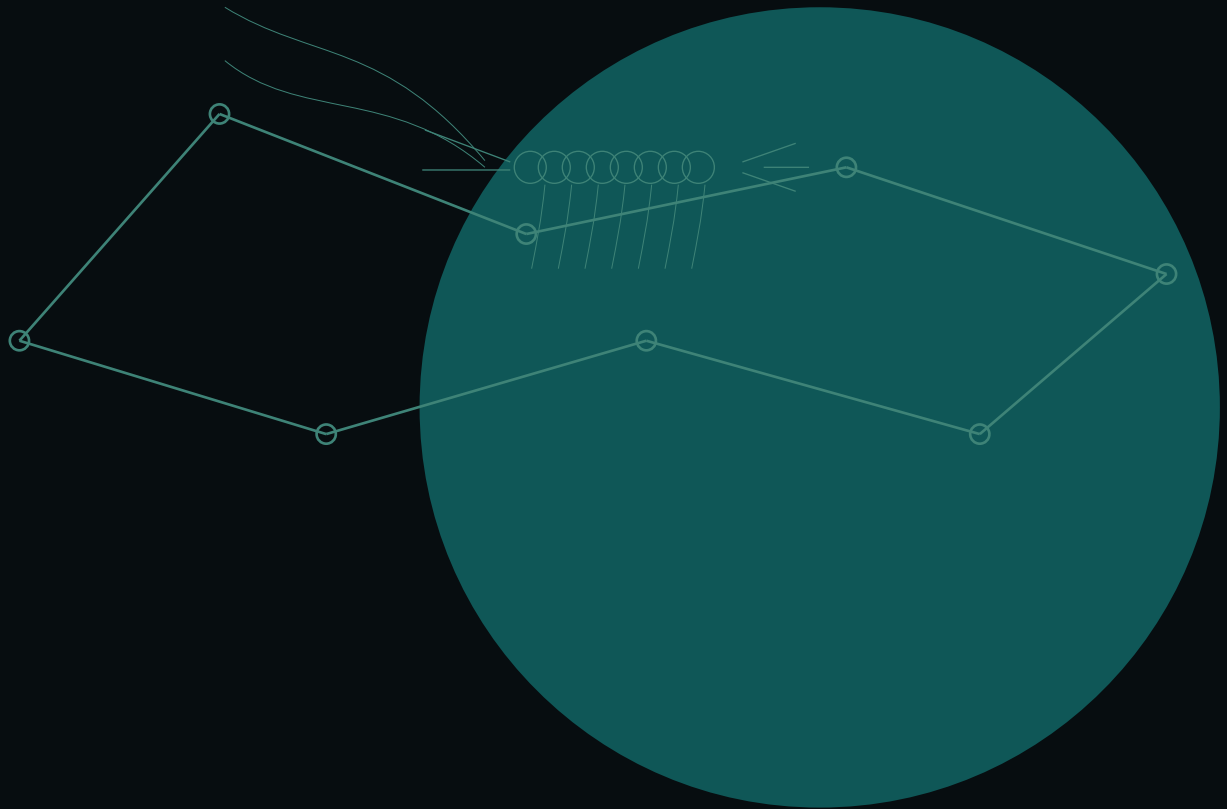


「ミナミヌマエビ」という名前には、南のぬまにすむエビ、という素朴な印象があります。実際に在来のミナミヌマエビは、西日本の本州、四国、九州の淡水域と深く結びついてきました。湖、ため池、川のよどみ、水田の用水路。名前の中には、人の暮らしのそばにある、静かな水辺の風景が折りたたまれています。

The name Minami numaebi suggests a small shrimp of southern marshes and quiet pools. Native populations have long been tied to freshwater habitats in western Japan, from Honshu to Shikoku and Kyushu. Lakes, ponds, slow river pockets, and irrigation channels are folded into the name like a hidden map of everyday watersides.

# 人気の名前と、守りたい違い

A familiar shrimp and a complicated story



アクアリウムの世界では、ミナミヌマエビは水草のまわりを歩く小さな人気者として知られています。一方で、店や野外で「ミナミヌマエビ」と呼ばれるものの中には、海外から来た近い仲間や、それらが混ざった個体が含まれることがあります。見た目だけでは分かりにくい違いがあるからこそ、身近な生き物にも、地域ごとの物語があることを教えてくれます。

In aquarium culture, Minami numaebi is a familiar little shrimp seen walking among aquatic plants. Yet animals called by this name in shops or in the wild may include close relatives from overseas, or mixed lineages. Because these differences are hard to see at a glance, this tiny shrimp reminds us that even familiar creatures carry local histories worth noticing.